

????????? -??????????????

Exported from Holy-Writings.com on 2026-06-19 — 1 clipping

æ^'ä»-âÿ°ä°žâ¹æ-£ä¹%ã€•â»çç»'â'Āä...`ç°fâ°-æĀ•ç»-æ-†æ~žçš,,éç,,èš°è€Āæ•â†°èĵ™ä°°é
????17,????????????????????,?

è!•è€fè™'çš,,ç»•é•žâ°áé™•ä°žèĵ™ä°°éĵ!âžÿâ^™ĵ¼Āä!½†æ^'ä»-è©æä,°ĵ¼Āä®fä»-â°ç»•âĀ...â
•«â°†â.....èĵ³çš,,â°,,çš°æ!,âĵµĵ¼Āèèf!½âæÿä,°èĵ™ä,€âš°âš°æ••â³¼â,€ä,°èµ°âš<ç,¹â€€,âæ°æÿ
????,????????????????????

è©®ä,€ä°â€¼â³¼—è€fè™'çš,,âžÿâ^™ĵ¼Āæ•...æ°-æ°âžÿâ^™ä»...ä»...æ!,è€Āèĵ°ä¹<â€€,ä,°èĵ†ĵ¼Āæ
—çç,,ĵèĵ™ä°âžÿâ^™çĵ®â®žæ°-æ°%€æ°²è©çç<<â¹<æĀ†æ †çš,,âÿ°çĵ€ĵ¼Āä æ-æĵ¼Āäæ°èĵ™ä°æ½
????????????????????????????

??:

1. ????
2. ?????
3. ????
4. ?????
5. ??????

1. ????

â€œâ®fĵ¼^â°ç±»ä,€ä½°"âĀ-âžÿâ^™ĵ¼%çš,,ç>®çš,,ç»•ä,°æ°ç'â°çž°æœ°%çš,,ç³¼ä¼šâÿçĵ€ĵ¼Āèè€Āæ°-æ°%©âæšèĵ™ä,°âÿ°çĵ€ĵ¼Āæ°¹é€ ä...ĵâ½°"â°ĵĵ¼Āä»ææ»ĵèĵ³ä,€ä,°ä,°æ-â°âĀ-ä,ç°
????????????????,????????????

â€€,â®fçš,,ç>©çš,,æ—çä,°æ°"â°žâž<â°ĵâ°â»-âĵfä,æ-£ä,è€Āç°†æ™°çš,,ç^±â½çf-æf...ĵ¼Āä
¹ÿä,°æ°"â°žâÿâ^™æ°°æ—è†°æ²»â½°"â°ĵĵ¼Āèè€Āèĵ™çš°â½°"â°ĵâ¹é°ĵä...°èĵ†â°ä,âæ®é°†æ°
????????????????????????????

ç°%¹æšâ€€é£žäĵ—â¹æf-â€•âž†â°²â¼ç»ÿä»æâ°šè-è°€â'Āæ€€æf³ç°-%è°,æ-¹é°ççš,,â°®â¼,ĵ
¼Āèè€Āèĵ™ä°â°®â¼,æ-£æ°-é€ æ^â°½â®ĵâ'Āæ°°æ—â°fâšĵç™³¼æ€çš,,â°ç'æ°%€âæ°"â€€,â®fè!
????????????,????????????????

æš±èÿæ°'ä,°â°šâæšçš,,é,,âĵfâ£®âĵ—â€€,â®fâ¼°è°fâ½â®ĵçš,,æ,,âĵ—â'Āä°©ç>šâĵ...éĵ»æœ°â
»žâ°žâ,€ä½°"âĀ-â,ç°Āçš,,èĵ<â°†éœ€è!â€€,â®fâ,€æ-¹é°çæ<ç»•èĵ†â°çš,,ä,âæ®é°†æ°fĵ¼
????????????????????????????

?'°18

â°'â°^â¼šæ°™ä¹%œ°%œâ€€ĵâ¼çš,,â€œâ-â¼,æ±,â°Āä€çš,,æ!,âĵµæ°"â°ç±»ä,€ä½°"âĀ-âžÿâ^™ç
š,,ä,€çš°èĵ°èĵ°æ-¹â¼°â€€,â®fâ,žâ°è°fâ°ä,€â€•â¼°æ±,ä,€â³¼<æ°-æ°ç,,ĵâ,°â°Āçš,,â€€,â€€
????????????????????????????

â€€æ-†âĀ-â'Āèš,ç,¹â,šçš,,â,†â°šç°â^'â'Āæ—é™•âæšæ·ĵ¼Āä ä,°èĵ™ä°â¹â°ç±»âæšâ
®ĵâ°-çš,,èĵ>æ-æâ'Āç!â°©æœ°%ç>šâ€€,ä,žâÿâ°â°"â°"â°"â°ç±»ç»ÿâ¹â°šâ...ĵçž-âçfæ°%€èµçš
??????,????????????????????

æ°-ä,€ç-°â°"âæšçš,,è°çâĀĀ¼Āä®fâ¹æ-£èµ°â°é°†â½°"æ°ç°†ÿçš,,â°ç±»çš,,â°â±°è†³â...³é
†°è!â€€,æ—çç,,ĵâ®fæ°-æ°"â»-â°"â°èèf!½â»žâ,-â—ç>šçš,,â...±â°Āé°—â°šĵ¼Āä°â±°èÿæ½ĵâ®

????????????,?????,???

ç•€è!•æ ‘ç««ä, ä°çš, ä...ç•fèš, ã€•ä, -ç•€ä...-æ°‘æ,, •è-†ä’ €ä-1ä... ä°ç±»çš,, ç^±ã€,, ä, °æ
-æ¼¼€æ••ä, €ä, ä°é/f¼ä...é¼¼æ~žç™¼¼ä°¼¼€ç”±ä°žä°ç±»æ~ä, €ä, ä, •ä-ä^†ä°²çš,, æ°’ä¼
,, ?????????????????????????

ä, ä, -ç•€ç³¼¼¼šé†€i¼¼€ä•äæ%ä¼,fè¼¼æ°’ä¼¼¼“çš,, ä°ç>šæ%•è/f¼æ€€ä¼¼¼æ°æ»¼¼€ä±€é/f’çš,, ä
??

2. ?????

“????????????????19

æ•¥è†ä°@fä»-é, é†€€çš,, æ~žç™¼¼æ— è-çš,, ç!ç¥•ä°-ç°æ~ä, -ç•€çç!ä°@ä’ €æ°‘æ—ä°%ä...ç
???”20

ä...-ä¹³ä³ä...-æ-fçš,, ä-1ä¼¼¼...i¼¼€ä@fæ~ä¼, éšçæ-ä, ä°ä°’ €æ-ä, ä°æä¼¼¼“æ€€ä°çšé™¼¼ä°äç°ä
•’æ€¥ä...¶¼¼æ°è/f¼çš,, ä¼¼¼æ°@æ%€äç°ä€,, ä...-ä¹³ä, •ä°€ä°žç»•ä-1ä°†ç-°i¼¼€ä@fä¼¼¼ä, •è!æ±, æ%
????????????????????????????

ä¼¼¼†ä°@fä»-çš,, ä...ä°†ä°’æ€¥ä°-è/f¼éç€è!ä, •ä°€çš,, é€”ä¼¼¼, ä€,, è€€ä...-ä¹³ä^™ä¼, •è-ä°†é€”ä
??????, ?????????????????

ä...-ä¹³ä, žæ-fä¼¼¼æ~ç³¼¼¼¼šçš,, ä, €ä-1ç>’æšççžä€,, ä...-ä¹³æ~æ”¼ç-ä°¶¼¼ä°šä’ €èµ,, æ°•è¼¼ç
”ä†ä°@šä-1ä°†ä°’æ°%€äç°ä€,, æ-fä¼¼¼æ~ä, ä°ä°ä’ €ç³¼¼¼¼šç”ÿæ’»ä, -ä...-ä¹³çš,, ä°ç”ä°šä...
????????????????????????, ?????
????, ?????????????????????

ä°’ä°“ä¼¼šæ-†ç€è-¼¼€ä¥-èµ•ä’ €æfç¼¼šæ~æ-fä¼¼¼çš,, ä, ææ¹æ”æÿ±ä€,, ä†¼¼è¼¼€æ-fä¼¼¼è€...è
¥ä¼¼¼—ä¥-èµ•¼¼€æ— è°æ~ç°%ç°è~çš,, æ~ç²¼¼çžçš,, ä€,, ä†¼¼è¼¼€ä, •ä¼¼¼è€...è!ä°—ä°é€,, ä¼¼¼“çš
??, ?????????, ?????????

3. ????

ä€æä°ç±»æç°%ä°€çç¼¼¼¼¼šä, €ç¼¼¼ä, °ä¥³¼¼€ä, €ç¼¼¼ä, °ç”ä€,, ä”ä, çç¼¼¼ä°€æ•ä¼¼¼ä°€ç°%ä°šš¼¼¼
¼¼€ä°ç±»ä¼¼¼é, ÿæ%•è/f¼éçžç¼¼¼ä€,, é™¼¼é°žä¥³ä°èè¼¼¼ä°ä°†ä, žç”ä°ä°€çç-°çš,, äç°ä¼¼¼¼¼€äç
????????????, ?????????????

??, ?????????????????????”21

æ€šä°«ä¹³ç-°çš,, äžÿä°™ä-1äç°ç•fä°šä...¶¼¼æ°‘æç°æ°æ¥ä¼¼¼è¼¼çš,, ä»»ä¼¼¼çž°äžæ€•è€é/f¼æ
~ä, •ä°-æ-ç¼¼¼çš,, ä€,, äç°æ¼¼¼«é¼¼çš,, ä°ç±»ä¼¼¼ä¼¼¼’ä’ €é°’ä¼¼¼æ°ÿ¼¼€è¼¼¼ä, •æ-ç°ä°ç±»æç
????????????????????????

è/f¼ç”±ç”ÿä-éç€è!æ%€€€æ^¼¼€äç°ä°ç±»ä°³ä°†æ°’ç†ÿä¼¼¼ä»šæ—¥¼¼€æ~¼¼ç,, ¶¼¼, •è/f¼ä†ç
????

ä°!è°çç”ä¥³ä¹³ç-°ä°±æ~ä-1ä, -ç•€€ä, €ä°šä°ä°fçš,, ä, •ä...-ä¹³¼¼€ä°±ä¼¼¼šš°é¼¼ç”æ€šç
š,, ä, è%ç°æ°•ä°ä’ €ä¼¼¼æf¼¼€è€€è¼¼¼ä°æ°•ä°ä’ €ä¼¼¼æf¼¼šç”±ä°¶¼¼ä°-è”ä°¶¼¼ä°ä°¥ä¼¼¼æç
????????, ?????????????????

ä’ €ç”ÿç°†ä, šé/f¼æ²¼¼æç°%ä»»ä¼¼¼æ¹æ°@ä-ä»¥è-æžä°ä°šç”ä¥³ä¹³ç-°æ~ä°ç°†çš,, ä€,, ä
•æç°%ä¼¼¼ä¥³ä...ä°†ä’ €ä¹³ç-°äç°ä°ä, ä, žä°ä°ç±»ä°ä,, æ-1é°ççš,, äš°š°ä¼¼¼ä, -¼¼€æ%•è/f¼è°
????????????????????????

çš,, é°“ä¼¼¼ä, žä¼¼¼çç°†çž°çfä€,, ä æ-¼¼¼€ä°šä°šæ%ç¼¼¼è°äç°ä°ç±»ç”ÿæ’»çš,, ä,, æ-1é°çä’ €ç
????????????????????

4. ?????

â€œâœ“ä, Šă, •çœ¼4é†CE¼Eè-šä; jæ~ç¥, çš,,ä; jâ»°çš,,âÿ°ç; i¼Eæ~æ%œœ%ç¾Žâ¾â’CEâ®CEç¾Žç
š,,æ¹æœ-â€€, ä, €ä, a°œè-¥ä, §âœ±è; TMä, €â“è”i¼Eâ¾ä, €æ— æ%œœ%ä°†â€€, ç¼°â°’ä°†è-šä;
????????????????????
????????????????22

âœ“â’â“â¼Šâœœæ-†â; ä’Šâ°â»-â; ...é; jâÿ¹â...»çš,,è-, âœšç¾Žâ¾â, -i¼Eè-šä; jæ~æŽ’âœ“é
|-â½°çš,,â€€, â’â“æ-šæ%œè”i¼Eâ, -ç•CEçš,,â¹³é•TMâ’CEâ®%â...”â€œ•æ-â, €â»¶â°â€”â€”â€”
????????????????????——??
â°Žè-šä; jâ€€, æ— è®°âœ“â®¶â°-â€œâ’¥â½œâœ°æ%œâ€œ•ç¾¾âE°¼Eæ— è®°â»Žâ°â’â†âš; jæ^-æ”¿â
Š; i¼Eè-šä; jé¼½æ~æ%œœ%â»°è®¾æ€šâ°â¾â€â’CEç°â®šçš,,âÿ°ç; i¼Eæ%œâœ”â€€, â®fâ¼ç»’æšâ°
????????????????????, ?????
âš>é¼½â°”â½“æššâ¹æœ%â...³çš,,ä, a°œâ€œ•ç¾¾âE°â’CEç»,,ç»†âÿ¹â...»è-šä; jâ^—â, °â...¶â®—æ—”â
??

é, fâ>æ•fâšâœ“æ•jçš,,â°œè”ÿæœ%â•-â¾—â...-â¼—â; jèµ-çš,,é†•âœšè’fâ»»â€€, â°, ç±»éç†â¼â
°i¼EâE...æ¬æ”¿â°œçš,,â€œ•æ”¿æ²»çš,,â€œâ’¥â°†â¼â, šçš,,â€œâ®—æ•TMçš,,â€œ•æ•TMè, ²çš,,â€œâ¼
????????????????, ?????????
è; (Eé®¶è”ÿè’fâ€€, è; æf³â•-â¾—çœÿæ-fçš,,è; >æ-¥i¼Eè-šä; jâ’CEçš-æŽ•çš,,é“â¾æf...æ“â; ...é
????????????????23, ?????????, ?
â°†âœ“â, °â»-â°â’CEç¾¾âE°æ•’â½“æœ•âš; jâ, -â¾—â°æœ€â¥½çš,,â½“çŽ’â€€, â®fâ°†æœ%âš®â°Žé
>†â½“â†³ç-â’CEé>†â½“è; CEâš”i¼Eâ¹¶â¼šâ> â¹âE...æ¬ç”’â¥³â¹³ç-%âœ”â†...çš,,æ-fâ¼%â’CEâ...
????????????????????????????
i¼Eâ»•æ”¿â°†â¼šè; jæ~Žâ®fâœ“â...-â¼—â’CEçš•â°œ”ÿæ’â, -éµâ¾â°â••â, €çš,,è; CEâ, °â††â°TMâ

5. ?????

â€œâœ...”â, -ç•CEâ°œ°â; j...é; jç<¬ç«œŽçæ±, çœÿç•†i¼Eâ½»â°æ’†è,,±â¹è; jâŽ»çš,,è; ä; jâ, Žç
>²â»Žâ€€, â€œè-¥æ^â»¬ç<¬ç«œŽçæ±, çœÿç•†i¼Eâ°±â¼šâ•’çŽ’çœÿç•†â°æœ%â, €â, a¼Eâ®fæ~
????????, ?????????????????
?”24

“????????????????????”25

çœÿç•†â°æœ%â, €â, a°œ, çœÿç•†â, €æ—èç«œŽçæ~Ži¼Eâ°±â¼šâ¼•è†’â, a°œâ’CEç¾¾â¼šè; jæ-¥â
€, âœ“â»æ±, çœÿç•†çš,,è; jç<â, i¼Eçš’â-lâ’CEâ®—æ•TMâ€”â€”â°œç±»çŽ°æœ%çš,,â, âœšçÿÿè-
??——????????????????????
çš,,ç•†èšfâš>â’CEâš€è¼½â; j...é; jç”±ç¾¾ç¥žâ’CEé“â¾âŽÿâ°TMâš ä»¥â¼â¼i¼Eâ»¥ç; jâ; â®fâ
????????
ç¾¾ç¥žâ•’â±è; jâE...æ¬â°â»-â, °è†â°œ±, â¾—çœÿç•†â€€, âÿ°â°Žè; TMâ, €çœÿç•†çš,,â®žè-µç
»•é³Eè€Eâ, •æ—â°çœ•i¼Eâ¹ç¾¾ç¥žâ•’â±è; jç<âæ~æŽ•â, °é†•è; çš,,â€€, è€Eâ¹â°Žé>†â½
“æŽçæ±, çœÿç•†â’CEâ’çâ½“â†³ç-æ•¥è”i¼Eçfâ’â†26æ~â†è•šé>†â½“âš>é†â’CEâ; fè; jç>®æ
†â, Žè; CEâš”â, €è†çš,,â, â°æ¬ç¼°çš,,æ³â®â€€, â°, â...-â...±æœ°æŽ,,â’CEè°œ±...éç†â¼â²—â½
????????????????????????
è; è; ä; fæ^è; TMæ çš,,â...±è”i¼šâ°œç±»çš,,â¹ç; jâ’šâ’CEâ¹â€â...-æ-fâ’CEâ>çç»“æ~è; TMç
????????

????????????????

æœ¬ç« æ%¼è!æŽçè@`â%•è¿°á”é!áŽÝá^TMâ•-â»Ÿç””æ•Ÿä°šç”Ýç>@æ †çš,,ä””ä,“æ”¿ç-éç†á
ÝÝi¼Eä»Ÿä•Šæœ€ç»^ç””ç²³⁄⁴çŸžæ-†æ~ŽæE†æ †á!é!•á•`è¿TMá°ç>@æ †æ%œâ•-á³⁄⁴-çš,,è¿>â±•ã€
????????????,????????????

i¼Eäœ`æÝ•ä°æf...â†mä, <è¿~ä!⁄⁴šæœ%œ%œâ°œá°%œé†•á• ã€,,â> æ-œi¼EäÝ•ä,“éç†áÝÝçš,,ä,³⁄⁴æŽ`á
•`èf¹⁄²éœ€è!•á...¶ä»-éç†áÝÝçš,,è¿EäŠ`ã€,,è¿TMä””ä,“æ%¼è!•æŽçè@`çš,,éç†áÝÝæ~i¼šlã€•ç»•æ
μŽá•`â±•i¼>2ã€•æ•TMè,²i¼>3ã€•çŽ`âçfç@¿ç•†i¼>4ã€•æ»¿è¶éŸç%œ@ã€•è•Ÿä...»ã€•á•Ÿä°•á’
????????;5????????

1. ????

â€œâ!,,æžœè`çã`Eæ~é€šè¿†ã, €ä,“áœè†ã•±çš,,ãŠãŠ`ã’Eä,Šã,•çš,,ä»•æ...~i¼Eäœ`ã•†ã,šã
€•â†œä,šã€•è%œæ`ã’Eä•Ÿä,šæ-1é•çã-ã³⁄⁴-çš,,i¼Eä!,,æžœã@fèç«ç””ãŽæ...^â-,ç>@çš,,i¼Eé,
????????????????,????????????

âœšè<çš,,ä””è•Ÿä!⁄⁴ æŽ`èf¹⁄²äl⁄²¿æTM@ç½-âœšäl⁄⁴-è†`ã`Eçš,,ãŠžæ³•i¼Eä°±æ²¿æœ%œä»€ã¹^â°<ã,šã
¼⁄⁴æ~”è¿TMæ”`äl⁄⁴Ýâœšã°†i¼Eäœ`ã,Šã,•çœ<æ•Ÿi¼Eä!⁄²“â±žãŠÝã³⁄⁴.âœ†æ»¿çš,,è†³é<~æ^•â°±i¼Eä>
????????????????????,????????

é€,ã’Eä!ç!ã€,,ã””ã...`æ°•ã`Eè¶i¼Eè`çã`Eæ%œæœ€ã€¼ã³⁄⁴-çš°èμžã€,ã½†æ~i¼Eè<Ÿæž•ã°•æ
•ãœæž•ã°ã`Eæœ%œi¼Eè€Eä...¶ä»-ãœã,€è<ã!,æ’-i¼Eä,`è¿TMä°è`çã`Eæ²¿æœ%œã,ãæ•Ÿä»€ã¹
????,????????????????????

ã,€æ-1é•ç!⁄⁴Eè!æ~è`çã`Eèç«ç””ãŽãçžé•¿çÝŸè-†i¼Eèμ,,ãŠ@ã...`ãŠžã°•ã-læ^-ã...¶ä»-ã-læ
¿i¼EèμžãŠ@è%œæ`ã’Eä•Ÿä,š!⁄⁴Eä,°ã-œã,¿ã’Eç@•ãœ•ã³⁄⁴æ•TMè,²i¼Eç@€è`€ã¹i¼Eä!,æž
????????,????????????????

ã`èμžèμ•i¼Eä»-ã³⁄⁴¿æ•ã,°ãœ°ç•fã,Šæœ€ã†°ç±æ”`è•fçš,,ã””i¼Eä»-ã!⁄⁴šèç«çœ<ã!⁄²œæ~ã,Šã
????????”27

æ-fç¿@è@œè-†ç>•æμŽçš,,èš`è%œ²i¼Eä-1é†æ-°ã@šã!%œãœç±»ã°<ãŠ¿çš,,ç>,,ç>†æ~æž•ã...¶ä¿...è
!•çš,,ã€,ç”±ãŽæ²¿æœ%œè€fèTM`ç>•æμŽã,Žæ`ã!¿æ³>çš,,ãœç±»çœ³⁄⁴ã!⁄⁴šã’Eç²³⁄⁴çŸžçŽ°ãŽçš,,ã...
?,????????????????????

ç•Eä”œ°•ãœšã¼-çš,,ã^@ç>Šã^TMä, €ç>`ã-ã^°ã%œŸãœã€ç>•æμŽã”ã!⁄²“ã,“ãœ°œ°çš,,éœ€æ±±,æ
œãŠ¿i¼>æ^`ã»-ã,ã””è•Ÿè@œã,°çœ³⁄⁴ã!⁄⁴šã¿...é¿é€,ã””æÝ•çš•ç>•æμŽæ”¿ã!⁄⁴ã€,ã»Žæ`æœ-ã,
?,????????????????????

æ-fç>@çš,,æ%œ€œ€çš,,æ%œ<æ@μi¼Eè€Eè¿TMçœÝæ-fç>@çš,,ãœ`ãŽi¼šã!⁄⁴€ã•ãœç±»çš,,æ—ã°½æ!⁄²œè
?

çœ³⁄⁴ã!⁄⁴šã¿...é¿ã•`ã±ã†°æ-°çš,,ç>•æμŽæ”¿ã!⁄⁴ã€,ã¹ã...±æœ%œç>•é³Eçš,,è@œã•Ei¼EäæŠšãœç±»ç>ç
œ<æ^•æ~ã°ã,ã...³è”çš,,æœ%œæœ°ã!⁄²“i¼Eè@œè-†ã^ã@¶ã-ã’Eçœ³⁄⁴ãEãœ`çœ³⁄⁴ã!⁄⁴šã’Eç²³⁄⁴çŸžçŽ!
????????,????????????????

æ”¿ã!⁄⁴çš,,ãŠ`ãŠ`ã’Eä³⁄⁴æ•@ã€,ãœ`æœ°æž,ã’Eç>,,ç>†ã†...i¼Eä!⁄⁴~ã...^ã°è¿!ã¿...é¿é†æ-°ãŠ`ã
»Ÿè€fèTM`ã€,èμ,,æ°•ã,•èf¹⁄²ã†•ç>TMä°ã¹ã,“ãœã€çœ³⁄⁴ã!⁄⁴šã’EçŽ`âçfæœ%œã@³æ—ç>Šçš,,æœ°æž
??,????????????????

ã!⁄⁴šã!⁄²“ã^¶ã€,è¿TMæ`çš,,ç>•æμŽã^¶ã°ãœ`æ€šè`ã,Šã°†æ~ã^@ã»-ã,»ã!%œã’Eä°ãŠ@ã•ã!⁄²œç
,,????????????,28????????
??

2. ??

â€œææœ€æ¹æœ-ã’Eæœ€è¿«ã†çš,,éœ€èè!æ~ã¿fè¿æ•TMè,²ã€,ã!,æžœè¿TMè†ã,“é†•è!ã’EäÝœ
œ-çš,,æ-1é•çã³⁄⁴-ã,ã°œŽ`è¿i¼Eä,€ã,ã!⁄²ã@¶è!æf³ã-ã³⁄⁴-ç¹•è•fã...`æ-œæ~ã,ã•æf³è±

????????????????????,???

ä/4—ä¹ä¹³ä, ä¹ä⁰é f/2ä, €çÿÿä•Šèš£i/4Eé•‘è°è!•ä»—ä»—éç†ä/4šçŽ°æ—¶ä»£é†•âš§é—®éçç
??????????29

â•‘â±•ä, €ä, ä...“ç•fçç³/4ä/4šæ%œè!•æ±, äÿ¹ä...»çš, èf/2äš>è;œè;œè¶...è;†ä°ç±»è;,,äšæ%œèf/2è
°fè†çš,,ä, €ä†ä€è, è!â®Eæ^è;™É;1è%°ä•çš,,ä»»äšj/4Eä°±ä;...é;»æž•âš§âœ°æ%œ©âçžä, ä°
????????????????????????????,?
æ™®âšæ•™è, 230çš,,ä/2œç””â°†æ~ä, •â•æ^-ç/4°çš,,ä€è, ä/2†æ~i/4Eä°âæ%œâ/2“çç³/4ä/4šâ•, æ-1é•
????????????????????????????,?
???????????????

æ•™è, 2ä;...é;»æ~ç>^ç”ÿçš,,ä€è, ä®fâ”è~ÿä, ®âš©ä°ä»—â•‘â±•ä, °è°ç”ÿç««ä, šâ’Eæ»jæ€€ä
;jâ;fâœ°ä»è®³/4ä, €ä, ä/2“çŽ°æ-fä1%œä€•â¹³ç-%œä, Žâçç»“çç³/4ä/4šæ%œä;...éœ€çš,,çÿÿè†ä€•ä»
????????????????????????????,???

æ€€ä, -ç•Eçš,,äœ°ä/2•ä, Žçç³/4äE°æ,,•è†ä€è, æ^âšÿçš,,æ•™è, 2â”è~ÿäÿ¹ä...»â¹ä, ä°°ä’Eé†ä
1/2“ç!â°©è†ä, °æ 1æœ-çš,,ç³/4Žâ³/4-i/4Eäÿ¹ä...»ä, ä°°ä/4°çf^çš,,æœ•âšjæ,,çæœâ’Eä¹ä...¶â®¶â°
????????????????????????????,???

â’EäŽ†â°è³/4©è~çš,,æ€è€fä€è, æ•™è, 2è;~â”è~ÿé€šè;†éÿ³ä¹•ä€è%œœ-ä€è-—æ-Eä€è•æ²%œ
????????????????????????,???

3. ????

â€œæ^ä»-æ— æ³•â°†ä°çš,,ä;fç•µä, Žâç-éççŽ-âçfæ^æç,,¶â†â/4Ei/4Eä, •èf/2è~ä...¶ä, -æÿ•ä
, ä°•é•©ä°†i/4Eä...¶ä»-æ%œæœ%œçš,,ä°ç%œ©ä¹ÿä/4šæ”1ä-,,ä€è, ä°°ä, Žä, -ç•Eæ~æœ%œœ°è”ç³»çç•
??????????????,??????????????

ä€è, ä°Eè€...â/2/4æ-çä/2œç””i/4Eç, è³/4...ç, æ^i/4Eä°ç±»ç”ÿæ’çš,,æ~ä, äæEä¹...è/2-â•èf/2æ~è
??????????31

â•‘â“^â/4šâœ£æ-†æššâšèè†ç,,¶çœæ^æ~çÿçç•µçš,,æ~âf•ä€è, 32â®fä»-æ•™è°è~i/4Eä°çšè†
??????????,?????????,???????

ä°ç±»â•‘â±•ä, •æ-æ/4”è;»æ-†æ~Žçš,,äšâš>ä€è, ä/2†æ~i/4Eèè†ç, ¶ç•Eçš,,ä, †â°ä, †ç%œ©â”†é
1/2ç, ä³/4i/4Eä€œâ•‘ç•Eç³/4Žâ€èâšÿæ^â’Eæ°ä/2“â®Eä-, ä€èçš,,è;»âE-â’Eä°çæ•âE-æ~â••â^
†é†è!çš,,ä€è, 33æœ%œœ°ä°Žæ-ç/4Eæ~ä, €é;1âšâš>é f/2ä;...é;»â°/2â•èf/2âœ°ä;æE•âœ°ç•fç
???????????????

ä°ç±»»i/4Eä/2œä, è;™ä, ä~ÿç•fçš,,â•‘âšèèµ,,æ°â’Eç!âšçç”ÿç%œ©çš,,æ%œ~ç®jâ°æ^-ç®jç•†ä
°i/4Eä;...é;»â-lä/4šâ-, ç””âœ°ç•fè†ç, ¶èµ,,æ°â€è”â€è”æ— è®œ~â•‘â†ç”ÿçš,,è;~æ~ä, ä•
??—????????????????????,???

æ€èâ°ä°±è!æ±, ä...“éçè€fè†ç•æ%œœœ°â•‘â±•æ’»âš”â¹çŽ-âçfâ•èf/2é€èæ^çš,,âŽæžœä€è, ä
çšèè†ç, ¶çš,,çœÿæ-fä»â€è/4æ~æ— æ³•ç””ç»»æµŽâ-læœ-è-è;”è³/4çš,,i/4Eä°âæ%œè®èè†â°è;ç
??,????????????????????????,???

ç««è;™æ çš,,ç®jç•†æ€èâ°è;èœ€è!â¹èè†ç,,¶ç•Eä•šâ...¶âœ”ä°ç±»é;†â/2“çš,,ç%œ©è~ä, Žç
²/4çÿžâ•‘â±•ä, -æ%œœèµçš,,ä/2œç””æœ%œæ±â»çš,,ç•†èš£ä€è, â æ-ç/4Eä°-æEç»-çŽ-âçfçš,,ç®
????????????????????????,???

ä;...é;»æ%œ;æœ...çš,,ä, €çš•âÿ°æœ-èfä»»i/4EèèEè;™æ~ç²/4çÿžâ•‘â±•â’Eä, ä/2“ç”ÿÿâ~çš,,â...^â
???

4. ?????????????????????

â€œæâœ~è;™æ~ä, €ä, ä, -ç•Eçç³/4ä/4šâ€è!â€è!ä, -ç•Eçç•æµŽèµ,,æ°â°†èç«œœ%œç®jç•†i/4Eä...¶â
Žÿæ••æ-™ä°†â³/4—â°â/4€â•‘â’Eä.....â†â°ç””i/4Eä...¶â, äœ°â°†â³/4—â°â•è°fâ’Eä•â±•i/4Eä...

£<â•†æ™ç³⁴âĈĒâ•,æ-¹é•çæœ€â¤šĒ™•â°îâ•,ä,ŽÉ>†â½“â†³ç—çš,,ç“<â°•î¼ĈĒâ™»æ±,â¹ç»™â®
????????????????,??????????,

â!¶ä,°ç³⁴âĈĒæ^â~â®žè™æ€šâ•,ä,Žæ<Ÿâ®šâ€•è®³⁴è®;â€•æ%øšè;ĈĒâ'Ĉè™,â¼°â¹â»-â»-æœ%øâ
????????????

ä,Žâ%øè;°çš,,â³⁴<â•ç>,æ™”è³⁴fî¼Ĉè™,â¼°æœ•è;™ä,€ç>®æ †çš,,è; >â±•è!â°éš³⁴â³⁴—â¤šâ€€,ä
,€ä,â°-èf½çš,,æ-¹æ³•æ™-éšè;†è°fæŸŸæ•Ÿæµ<â®šâ•â±•â•,é¶¶æ®µä,â°°â•,ä,Žçš,,â¼æ³
??,????????????????????????

è;™æ •âšâ,âŽ»â€€,è;™ä,æ-¹æ³•â°†æ£€æµ<â•è;™ä,æ-¹â°âšâš>çš,,ç³⁴âĈĒçš,,ç™³⁴â^†æ
™”î¼ĈĒâ»Ÿâ•šè;™ä°ç³⁴âĈĒé€šâ,èç«æŽ æ-Ÿçš,,æ^â™”î¼â!,â!†âŸ³â€•â°æ°æ°æ—â'Ĉè€€
????????????????????????

âš™çš,,æ-£â¼â°â'Ĉé•žæ-£â¼â½“â¶¶â'Ĉç“<â°•çš,,çš¶¶â†µî¼ĈĒâ•-â¼â€â¼šè®çš,,æ¬;æ°â'Ĉéç'ç
,????????????????????

æ~³çš,,¶î¼ĈĒâ,šè;°çš,,â³⁴<â•â¹¶æœªæ¶%âšæŽ™è;Ĉè;™ä>æĈ†æ°æ%œ€éœ€è!çš,,ç»†èš,â€€,è-â
!î¼ĈĒæ%œ€æœ%è;™ä>æ-¹æ³•éçf½â;...é;»âĈ...â<â¹æ”¶é†â°çš,,èµ,,æ-¹â³'Ĉæ°æ•®è; >è;Ĉæ•fè;
????????????????????????

è; >è;Ĉè™,â¼°î¼ĈĒâ»Ÿæ³⁴ç³⁴â†æ%œâ•-â³⁴—è; >â±•çš,,çš¶¶â†µâ€€,è€ĈĒâ,™”î¼Ĉè;~â;...é;»éç,,â...è
????????????????????

?????????????:???????

æœ-æ-†â²ç»•é~è;°â°†â¹æœªæŸâŸâ½œâ¼â€â±•çš,,èŸâ¹²æž,,æf³î¼ĈĒâ¶æ™”è;™ä>â»°è®ç
š,,âŸç;Ĉâ,šæ%ø¼è!æžçè®”â°†â•ç””â°žâ¶èçè; >â±•æĈ†æ †çš,,èŸâ¹²ç³⁴çŸžâžŸâ^™â€€,æœ
????????????????????,???????

æœ€ç»^â¶è®çâ†â°è;™ä>ç>®æ †è; >â±•çš,,æµ<é†æĈ†æ †â€€,æœ€âšî¼ĈĒæ-†æœ-æ•â³⁴>â°†â
,%â,â³⁴<â•î¼ĈĒæ•ç³⁴â!,â½•æž,,æf³â'ĈĒâ•â±•è;™ä>âŸ°â°žç³⁴çŸžæ-†æžçš,,æµ<â®šæ-¹æ³
?

æœ-æ-†æ%œâ»°è®çš,,æ-¹æ³•æ²;æœ%øç...šæ°-é€šâ,â¶èçæĈ†æ †çš,,âšæ³•â€€,âžè€...ä,€è-î
¼è™î¼ç,,¶â!¶â,æœ»æ™”î¼%âœ”æ”ç-â'Ĉç>®æ †ç;®â®šâ!âšâ†â°â»Ÿæ<Ÿâ®šâ€€,ç,,¶è€ĈĒî¼
????????????????????????

æf³â,€ä,âè;œèš°î¼ĈĒâ†ç;®â®šè;™ä,âè;œèš•æ%œâ³⁴•æ•®çš,,âžŸâ^™î¼Ĉç,,¶âžé€%â®šâ”ç”è
è;™ä>âžŸâ^™â°šç”Ÿç>®æ †çš,,æ”ç-éç†âŸŸî¼ĈĒæœ€âšî¼ĈĒâ¶èç””æ•Ÿæµ<é†â°è;™ä>ç>
????????????????????

æĈ†æ †â³⁴—â»Ÿæ™œ°•æžŸç³î¼ĈĒâ,,çš•æ-¹æ³•éçf½â¼šæ®šé€”â•ĈĒâ½”î¼šâ°†ç³⁴çŸžâžŸâ^™è~ç
????????????????

â¹ç>®æ †çš,,âžè™...é€%â®šâ'ĈĒâŸ°â°žç³⁴çŸžæ-†æžçš,,â•â±•æĈ†æ †â¹<èçç«<î¼ĈĒâ~â»Ÿé
€šè;†â°â½œçš,,æ-¹â¼â•æŸè;è;ĈĒâ€€,é™ä°†â,šè;°æ%œâ»°è®çš,,æŸéªâ€•âžŸâ^™â'ĈĒâ”ç-
??,????????????????

??

è;™é;¹æ•è®çæ™”î¼šâ,çĈĒâ•,â¤šâ®—æ™çš,,â»è;è”šâ!šî¼â^æ-è®,æ~âœ”â,çĈĒâ”è;Ĉæ
^—â...¶â»-â½é™...â•â±•æœªæž,,â€”â€”â!,è”â^â½â¼â€â°è®;â”ç½²â€”â€”çš,,æ™”æĈâ,î¼
%øî¼ĈĒâ°±ç³⁴çŸžâžŸâ^™âšâ...¶â,žâ,â°°â'Ĉé>†â½“è; >æ-Ÿçš,,â...³ç³»è; >è;Ĉçç<â°†â€€,40è;™é
†âšâš:î¼â»žâ,€â¼â€ç<â®fâ°â°”èŸæ~â,€â,â®žè™æ€šçš,,â€•è¹æ—¶çš,,â'ĈæĈç>-çš

????????????????

â¼â...â°°ç””çš,,æ”ç-éç†âŸŸâ€•æ<Ÿâ®šâ”â°ç>®æ †â»Ÿâšèçç«<æµ<é†â...¶è; >â±•çš,,æ
Ĉ†æ°ç-%œè®çèçè³⁴æ^â...±è†â€€,â...¶â»-ç>®æ †è;è”â»Ÿâš,šçç<â°†ç”<â°â€€,ä,€æ—è;è;

??????????,????????????

èj`ä,•â@œæššæ³`æ,,•âš`æ`³4âœ`â@šé†•è@jç@—æ¹æ³•èjTMç±»çš,,æš€æœ`é—@éç`ä,š1/4(ÈèjTMä°)â
°`ç`±â•`â±•æœ°æž,,æ•¥è`ÿè`fã€,,èjTMä°)æ(È†æ †æ<ÿâ@šâ¥1/2â•ž1/4(Èâ@—æ•TMä°)£èj`äj...éj>â¹â@
?????;????????????,??????

??41

â¹ä°žèjTMæ`ä,€éj¹â€jè@i1/4(Èâ@—æ•TMä¹<é—`çš,,â†æ-šä,•â°°`æ^â,°éš³/4ä»¥é€³/4è¶šçš,,éšœç
ç•i1/4(Èâ) ä,°ä,-ç•(Èâ•,,âµšâ@—æ•TMä¹/4 ç»ÿâœ`æœ-è`ä,šæ`ä,€è,,%oç>,æ%oçšš,,ã€,,â@fä»-â•,,è†
????????????????????????????

çš,,çœÿæ-fâÿ°çj€ã€,,â æ-µ1/4(Èâ•,,âµšâ@—æ•TMä°°è`ÿèf1/2âµÿè€šâš>â^â¹/2œi1/4(Èâ°†â»-â»-æœ€æ
????????????,????????

éš•ç•€èjTMä,`äèjç`çš,,é€•æ-¥â¹/4(Èâ±•i1/4(Èâ^°ç)`â•`â±•éç†âÿÿçš,,ä,€ä°)â²ç»•èj>èj(Èçš,,â
¥â¹/2œâ€`â€`â!,èj`â°)â¹`æ•¥è`â°â¹/2ä,€ç³»â¹—âµšâ¹/4šæ%œâ¶â@šçš,,â...`ç•fèj(Èâš`è@jâ^
——????????????????,????????

â¹/4šè†`âš`ä°žâ€œçµ³/4â¹/4šâ€ç»•æµžâ¹(Èç²³/4ç¥žâ•`â±•â€•i1/4(Èâ42è†`âš`ä°žâ€œâ°)ç««ä,€ä,`âÿ
°âžâ¹/4iç•†â¹(Èç²³/4ç¥žç•†âjµçš,,æ)´ç`³â@šâµâ¹³çš,,ä,-ç•(Èâ€,,â€•43â»-â»-â,€è†`â(Èæ,,•i
1/4(Èâ»-â»-çš,,â€œçµ³/4â¹/4šâj...éj>â¹ä,`â°°â€•â...¶â@¶â°-â¹(Èæ%œâœ`çµ³/4â(È°çš,,ç%œ@è`ä,žç²³/4ç¥
????????????,????????,????

æ•¥çš,,ä,€éj¹éçjâ¹...è(Èâ°šâ@šçš,,æ%oçè°ã€,,â€•44è(Èâ,`i1/4(Èâ»-â»-èj`è,`â@š1/4(Èâ€œâ°)â±
????????????????????????????

ã€,,â€•45èjTMä°æ`jâ°œèjçj@è@µi1/4(Èâ€œä,`â°°âj...éj>èç<â...è@,â.....â†â°)â±•è†â±çš,,æ¹/2
œèf¹/2i1/4(Èâ(È...æ<â°¥â°çš,,è°«â¹/2`â€•âj,fæTM°â¹(Èç²³/4ç¥žâ•`â±•i1/4(Èâ€•46â»¥â°šâ€œâ@—æ•TMä€ç
²³/4ç¥žâ¹(Èâjâ)°âœ`ä°çjâ,†ç`â¥³çš,,ç`ÿâ¹/2ä,-ã€•âœ`â»-â»-çš,,ç`ÿæ`»æ-â¹/4â°šâ¹æœ°æ•
????????????)47(????????)48

èjTMä°)æ%oçè°i1/4(Èèjžâ•(ÈèjTMä°)èj(Èâš`æ¹æj^æ%œâ°)è@çš,,æ`jç-ã€ç>@æ †â¹(Èè@jâ¹i1/4(Èâ
,`â°)»æ`æž•æœ%œâ»¹/2è†çš,,â...`ç•fâ...±è†â€,,â»žèjTMä,`æ,,•â¹°œä,šè@²1/4(Èâ@fä»-â¹/2`çž°â†°â
????????????????????????????

éç•i1/4(ÈéTMä°)â¹ç²³/4ç¥žæ-†æžâ€ç²³/4ç¥žèjœèš°â¹(Èç²³/4ç¥žâ•`â±•çš,,âÿ°æœ-èèš`è%²çš,,ä,€è
^è-é`èç`âµ-i1/4(ÈèjTMä°)â...`ç•fâ•è@â¹¶âœ°â¹èjTMä°)â•è-çš,,â...â¹/2`â°«â¹°œéTM,,âš èš£è†
????????——????“??”????——

â¹ÿâÿ°æœ-â,šæœ°â°†ç²³/4ç¥žè!ç`è€fèTM`âœ`â†...ã€,,â,èjçæ`â»-â¹ÿçœ<â°i1/4(ÈèjTMä°)èj(Èâ
š`æ¹æjâ²ç»•è@èè†â°â°†ç²³/4ç¥žæ-†æžâ€-â°)â±•çš,,ä,€ä,`ç>,,æ^éç`â†â€,,â@fä»-çj
????????????,????????????

ç»†i1/4(Èæ`æœ%œè`æ`žâš`ã€,,â æ-µi1/4(Èè-¥â¹èjTMä°)æ-†â»¶âš`ä»¥ç`ç@¶i1/4(Èâ¹/4šâ¹â@—æ•TMä
»£èj`ä»-çš,,â••â°†â...±è@œ••â³/4â³/4âµšè£`ç>šâ€,,ä,`â»...â!,æ-µi1/4(ÈèjTMä°)ç£<â°†â³/4æœ%œâ•
????????????????????,??????

â••è@œ%œâ(È...â°«çš,,èš£â†³æ¹æj^â¹/4šæ`æœ%œâ¥¹/2âµ,,çš,,ã€,,ç,,¶è€(Èi1/4(Èç`±â°žâ@—æ•TMä»£èj`ä
»-â°¶èçâ†°çš,,æ`jç-â¹(Èç>@æ †æ`âÿ°â°žæ`žçj@è@µâ@šçš,,ç²³/4ç¥žâžÿâ¹TMi1/4(Èâ) è(Èâ@fä»
????????????????????????

é€šèjçè!•æ±,ä,`â°,,â...`ç•fèj(Èâš`è@jâ^è@çç<â°)â±•æ(È†æ †i1/4(Èè°)â^â¹/2â²ç»•â¹/4€âš<â
œ`â¹/2â@¶â¹(Èâ...`ç•fâ±,éçâ`â»èjçèjç>æ-¥çš,,é€,â¹/2`æ(È†æ †çš,,æ-¥è°µã€,æœ%œâ...³ç²³/4ç¥
????????????????????

éš•ç•€èjTMä°)âÿ°â°žç²³/4ç¥žæ-†æžâ€,âjµçš,,æµâ@šæ¹æ³•çš,,â¶è@çâ¹(Èâ°°ç)`i1/4(Èâ)¹/2â@¶â
(Èâœ°æ-â°,,ç°šæœ%œâj...è°â°)ç««ç£<â°†çš,,ç`<â°i1/4(Èâ)¥é¹/4`âš±â°,,çµ³/4â(È°ç»`â°è†â°è°çš
??????,????????????????????

âœ“é€„ç””æ^-â^¶è®çè¿™ä°>æE†æ †çš„,è¿¿†ç”<â,-i¼Eè!•ç¾¼çç-ç¾¼çâš>i¼Eé>†æ€•â¼ç>šã€„è
€Eä„”i¼Eç”±è¿™ä°>çf<â†ç”<â°•æœ€ç>^â°šç”ÿâ†°çš„,è®¿¿â^’â’Eæ”¿ç-â† ä¼Zè,-â®šèf½èµ
????????,????????????????

â^¶è®çç¾¼çÿZæ-†æ~ZæE†æ †æœ-è°«â¹¶é°žæ~æœ-â€¿è®®çš„,æœ€ç>^ç>®çš„,æ%œâœ”ã€„æœ-â€¿è
®®çš„,æœ€ç>^ç>®çš„,æ~i¼Eâ°†ç¾¼çÿZâZÿâ^™ç½®â°Zâ°‘â±•çš„,â„-â¿fâœ°â½i¼Eâ°†â®fä»-è¿¿
????????????????,????????????

â½“çš„,è¿¿Eâš”ã€„â„•è¿¿†i¼Eé€šè¿¿è¿¿æ~Zç¾¼çÿZâZÿâ^™çš„,â””ç””æ—çâ^†â®Zâ°-è¿¿Eâ°^â°-ä
»ÿâ°!é†•i¼Eä¾¼â°-â°šâ°šâ¿fè¿¿â-¼ç¾¼çÿZæ-†æ~Zâ¼fâ°‘â±•â¼çœÿæ-fç•µé-,çš„,æ™®é••æ%
????,????????????????????????
????????

???? ??

??:

1.
??-??,??????,??:????????,199
9?,???,????

3.
â€œæ”¿â°œé—æf®æž—â°-æE•ç>-ç®¿ç•†æ †â††ä„ZæE†æ †ç ”è®”â¼šâ€•çš„,ã€šèfEæ™-æšÿâ°šã
??,1996?8?19 ~ 22?:??:Helsinki,?17??

4. ?????????1997??????????

5.
è¿¿™ä„°æE†æ †è™ä°†ç>æZÿæµ<â®šâ®°â„¿æ»-â°¿æf...â†µâœ-i¼Eâ¼ÿâ¾¼â¾¼â¾¼æ”¶â...ÿã€•æ
????????????????

6.
è-â¿,i¼Eâ°•â°±ä„€é¿¿ä„šã-lâ¼æ°çš„,æE†æ †ä„•â°-èf½æ~¾¼çæ°â†°è¿¿™æ çš„,â°±â-lâ¼ç
¾¼ä¼šæœ%â»-€â¼ç>šãœ„ã€„è!è€fè™°â°i¼Eä„€ä„â°-è¿¿†â°šâ¼â-læ ¿æ™è„¿çš„,ä°°â¿,æž
??????,????????????????,?????
æ^-æ²¿æœ%â°-è¿¿æ-fèš„,æ™è„¿â½¿â...æœ%â¼çf^çš„,é°“â¾¼æ„•è-†i¼Eé„fâ¼^ä„€è^-è€Eè”€ä
»-â¼šâ¼ç¾¼ä¼šæœ%ç>šã€„i¼â¼”ç„¶i¼Eæ—çâ°-è¿¿æ-fèš„,æ™è„¿â°^â°-è¿¿†é°“â¾¼æ™è„¿æ~
??????)

7.
èš„âÿâ°„â¿ ç >„â°â...¾ç>çš„,â¿ä„€çš•æ-¼æ³•æ~é€šè¿¿è°«â½“ç—†çš¶¶è¿¿è¿¿Eç±»æžÿ
¼Eâ¿,â°çf-ã€•â°^ã€•è„¿èf€ç-%â€„â½“ç„¶i¼Eæ-â„€çš•ç—†çš¶¶èf½â°-èf½æœ%â¿½â°ä„
????????????????????????????
çš„,ç—...âž<âš ä»ÿç>¼â°^è€fâÿi¼Eæ%•èf½èšæ-â†°è¿¿™ä°>ç—†çš¶¶æ~â¿ä„°æÿâ„€ç¾¼ç—...â
????????

8.
ã€šç¾¼â¿E°æE†æ †æ%â†Ei¼šæµ<é†•ç¾¼â¿E°çš„,â°ÿâ°^â°šâ°-æE•ç>-æ€šâ¼<è¿¿â±•ã€„i¼æ³°ä
?????,1997?,?1??

16.

á·á“á¼Šáœfx-†è-í¼Œç²³⁴çŸžáŽŸá^TMæ~é,fx>^æž•á-~œ“ã€•é,fx,•á-çŸŸæœ-è“á¹œœ-è
~“á€”á€”á•³ä,Šä,•á€”á€”ç»TMä°ä°ç±»çš,,áŸ°œœ-çœŸç•†ã€,,æŽŸè¿žä,•æ-çš,,ç²³⁴çŸžá...^çŸ
????????????????????????,??
????????????????????????

17. ?????????????,????????

18.

á®^áŸ°Á-é~¿èš-ç-í¼ŒæĩŠá·á“æ-šæ%œçš,,ä,-ç•Œçš©á°•á€”á€”á!ä¿¿é€%œã€ĩ¼·á·á°”æç
?:?????,1974?,???,?41-42??

19.

???????:“?????”??-??,???
ç•Œá’Œá¹³ã€ĩ¼^1912á¹é~¿á•šéƒ½-á·á“è®¿áœ·ç³⁴Žá½á•ŠáŠ æ¿¿áœšçš,,æ¼”è®²á½•í¼%œí¼
????:?????,1982?,???,?76??

20.

???,?????;????:?????,1988
?,??,?13?,????????

21.

???????:“?????”??-??,???
ç•Œá’Œá¹³ã€ĩ¼^1912á¹é~¿á•šéƒ½-á·á“è®¿áœ·ç³⁴Žá½á•ŠáŠ æ¿¿áœšçš,,æ¼”è®²á½•í¼%œí¼
????:?????,1982?,???,?375??

22.

??-??:???:?????:????:????
??,???,?340??

23 .

????????????????,1997?,???,
???:??Liderazgo
Moral,1993?,???,???,????

24 .

ã€Šá—Ÿæœ-á°†á¼šáœšæ”³⁴á...%œèš”í¼šé~¿á•šéƒ½-á·á“á¼ç®€ã€•á®^áŸ°Á-é~¿èš-ç-í¼^á¹ä
????????,???:?????,1974?,?3
5????,????????

25 .

??-??,?????:??:????????,199
9?,???,?118??

26 .

çŁ·á•†éœ€è!•á,ä,Žçš,,ä, ä°°ášáš>è¶...è¶Šá•,,è†ªçš,,èš,ç, í¼Œæšššè†ªá±çœ<á½œé>†á½“ç
š,,ä,€ã>½á-•í¼Œæššá°è¿TMä, áé>†á½“è†ªè°«çš,,á^©ç,Šá’Œç>®æ †ã€,,áœ·çŁ·á•†è¿¿ç·<ä, -í¼
??????,????????,?????
æ,,èš•á°±ä,•á†•á±žá°Žä»-è†ªá±í¼Œæ€Œæ~á±žá°Žè¿TMæ·á, áé>†á½“çš,,í¼Œæ€šè¿¿æ-Ÿé...Œá
•-è^á’Œä¿®æ”¹á®Œá-,,í¼Œæœ€ãŸ½áœ°ä, °é>†á½“ç>®æ †æ%œç””ã€,,çŁ·á•†èƒ½á•á-á³⁴—çœŸæ-
????????????????????
á>ä, -í¼Œæã€-èŸæ—©á...^çš,,á†ªá®šèç<á®žè-µè·æ~Žæœ%œ—®éç~í¼Œæä¼šá³⁴á®¹æ~á³⁴—á°é†•æ

???

27 .

??-??,????????;?:??????

?,1996?,???,?21-22??

28 .

ǣ•ä, €ä, ä°é f1/2æœ%æ•fä»Žä°<æœ%æ,•ä1%çš,,ä•¥ä1/2œi1/4Eæœ%è'fä»»ä3/4ä...»è‡ä±æ^-ä...¶ä@¶ä
°-i1/4Eæœ%ä,°ç³4âCEç|•â^©ä1/2œè'jçCE@çš,,ä1%âš;â€€,é€šèj‡æœ¬ç•€æœ•âšjçš,,ç²3/4ç¥žä»Žä°<è•
????,????????????????????

äl/4šæ-1é•çi1/4Eâ®f é€šèj‡ä,°ä...¶æ^•â^~â^>é€€°<ç'Yä'CEä,°ä...¶ä•CEç>®æ ‡æœ•âšjçš,,æœ°ä1/4šæ
•¥æ%öjè®ä»-ä»¬çš,,ä»•â€1/4i1/4CEç'±æ-âä•âš©ä,°ä°çš,,ç²3/4ç¥žä•â±•â€€,â ä,°i1/4Eä,°ä°æ~
????????????????????

29 .

??-??,????????;?:??????

?,1996?,???,?72??

30.

â^â^â1/4Šâœæfæ-‡æ•TMè°•i1/4Eè<¥ä, €ä, ä®¶ä°-æ— äš>æ%öjæ<...â...¶æ%œæœ%â-•â¥³çš,,æ•TMè, 2è'1ç
'''i1/4èjTMæ ·çš,,æf...â‡µäœ''æœªæ•¥ä'''è ¥ä3/4—â°æ 1éTMç1/4%öi1/4Eä'''ä1/4~ä...^è®©â¥³â-©ä•—æ•TMè,
,????????????????

31.

èš•â®ââY°A-é~jèš¬ç¬â°Ž1933â1'2æœ^17æ—¥é€šèj‡ä...¶çš~ä1ç»TMä, €ä1/2•â^â^â1/4Šäjâ3/4'ç
??

32.

â^â^æ¬šæ<%öi1/4šâ€œâçšè‡ç,,¶ä1fä,Šâ,°çš,,æ,,æ,,i1/4Eæ~èjTMæ,,•æ,,iäœ''ä»¥ä•Šé€šèj‡èjTMä
•¶ç,,¶ä,-ç•CEçš,,èj'è³4/4â€€,â€•â€šä°šæ 1/4è³4/4æ¬ç>•â•Žâ^â^æ¬šæ<%öä1ç®€é>‡â€¬i1/4šâ^â°
?:?????,1988?,?142??

33.

é~jâ•šé f1/2-â^â^i1/4Eä€Šé~jâ•šé f1/2-â^â^è'—ä1/2œé€%œé>‡â€¬i1/4>æ³4³é—''i1/4Eæ¬ç°â...fâ1/2éTM
???,2004?,???,?255.24?,?257??

34.

â®^âY°A-é~jèš¬ç¬i1/4Eä€Šâ•â•â°â®‡â€¬i1/4>æµ•æ³•i1/4šâ^â^â1/4Šâ‡ç%öç³4i1/4E1977â1'ï
???,?55-56??

35.

è<¥â>°ç««ä, €ä, ä, -ç•EèE fâ'çš,,ç²®é fYä, ''â‡ç³>ç»Yi1/4Eä1/4šâ-1çY-ç1/4æ—¶æœYçš,,ä°ç±»â
Y°æœ¬éY®é fYèµ•â°â...³é''®çš,,æ•æµžä1/2œç'''i1/4Eäœ''â...ç•fæ€šâ~âE-â1/4è‡ç²®é fYç''Yä°šè¶¶
????????????

36.

1984â1'5æœ^14æ—¥â•â1/4€çš,,ç¬¬37â±šä,-ç•Eâ«ç'Yâçšâ1/4š1/4^WHAi1/4%â1/4â•â€œâ•,,æ^â^â
????????????????

37.

â€šâ°šæ 1/4è³4/4æ¬ç>•â•Žâ^â^æ¬šæ<%öä1ç®€é>‡â€¬i1/4>â^â°æç...ç%öi1/4šâ^â^â1/4Šâ‡ç%öç
,1988?,?142??

38. ?????????????????????

39.

æ³⁄₄ç,,¶i¼Ēâ@fä,•ä¼šâ¹è¿™äº>èµ,,æ-™äl½œâ...äl½“çš,,æ”è³⁄₄fi¼Ēä¹ÿä,•ä¼šâº†â•Ēä,€ä,»éç~â
???????????

40.

â•â±•æœºæž,,è¥â•,âš è¿™æ ·çš,,ä¼šè®i¼Ēâº†è¿~žâ»-ä»-è®œçœÿé†•èš†âººæ€šçš,,ç²³⁄₄ç
???

41.

âœ”â^¶è®çè¿™äº>æĒ†æ †çš,,è¿¿†ç”<ä,-i¼Ēâ®šæ€šâ’Ēâ®šé†•çš,,æ-¹æ³•é¹⁄²â”è-¥âš ä»¥è€fè
™‘â€æº‘æ,,•æµ<éªĒâ€ç,,!ç,¹â>çä½²“â•šä,»è!â•—ä¼—â€â,ªººâ’Ēæ·±â...¥é††è®¿ä»¥â•šâ•
????????,????????????????
????????????????????

42. ?????????,???,?3??

43. ?????????,???

44. ?????????,???

45. ?????????????,???

46. ?????????,???,?23??

47. ?????????????,?????

48.

????(NGOs)????????????,???

æ±,äl½¿ç²³⁄₄ç¥žä»·â€¼èš,â’Ēâžÿâ^™æ^â,ºè¿™äº>è¿Ēâš”è®jâ^çš,,æĒ†é’^â€æ%œä»¥i¼Ēâ!,æ
????????????